

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **SORDELLA SILVIA**
Nazionalità italiana
Data di nascita 31- 05 - 1969

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Data 27/03/2015
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Tesi di dottorato: "Plurilinguismo in classe: la percezione degli alunni e gli atteggiamenti degli insegnanti". Tutor Prof.ssa Stella Peyronel
- Qualifica conseguita Dottore di ricerca in Scienze del Linguaggio e della Comunicazione
- Livello nella classificazione nazionale **Dottorato di ricerca**

- Data 14/06/2006
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Torino, Facoltà di Scienze della Formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso di perfezionamento in Didattica dell'italiano seconda lingua
Responsabile Prof.ssa Elena Papa
- Qualifica conseguita Diploma di perfezionamento post lauream
- Livello nella classificazione nazionale **Diploma post lauream**

- Data 04/03/1995
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Torino, Facoltà di Magistero
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Tesi di laurea: "Adolescenti e storie di vita: i percorsi del disagio e la costruzione dell'identità". Relatore Prof. Piero Amerio, correlatore Prof.ssa Norma De Piccoli
- Qualifica conseguita Diploma di Laurea in Pedagogia ad indirizzo psicologico
- Livello nella classificazione nazionale **Diploma di Laurea (vecchio ordinamento)**

- Data 17/07/1987
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Istituto Magistrale "San Giuseppe", Bra
- Qualifica conseguita Maturità magistrale
- Livello nella classificazione nazionale **Diploma di Scuola Secondaria di secondo grado**

ESPERIENZA PROFESSIONALE

Incarichi universitari

- Date (da – a) 01/03/2021 - 31/05/2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Dipartimento di Studi Umanistici Via Sant'Ottavio 20, 10124, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego **Borsa di studio di ricerca sul progetto europeo “NEW ABC - Networking the Educational World: Across Boundaries for Community-building”**
 - Principali mansioni e responsabilità Rilevamento degli atteggiamenti e osservazione delle pratiche di scolarizzazione in classi di scuola pubblica ad alta componente plurilingue, con particolare riferimento all'ambito dell'educazione linguistica e alla gestione/valorizzazione dei patrimoni linguistici individuali.

- Date (da – a) a. a. 2019-2020, a.a. 2020-2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Dipartimento di Culture, Politica e Società
Campus Luigi Einaudi, Lungo Dora Siena 100, 10153 Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego **Docente a contratto per il corso di Didattica dell'Italiano per stranieri**
Corso di laurea triennale in Comunicazione Interculturale
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Docenza accademica e compiti connessi
 - Attività di relatrice per tesi di laurea

- Date (da – a) a.a. 2016-2017; a.a. 2017-2018, a.a. 2018-2019; a.a. 2019-2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Dipartimento di Filosofia e Scienze dell'Educazione
Via Sant'Ottavio 20, 10124, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego **Docente a contratto per il corso di Grammatica italiana (laboratori)**
Corso di laurea in Scienze della Formazione Primaria
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Conduzione laboratori di grammatica italiana
 - Attività di supporto agli studenti e orientamento per lo studio
 - Esaminatrice nelle commissioni esami

- Date (da – a) a.a. 2016-2017; a.a. 2017-2018; a.a. 2018-2019; a.a. 2019-2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Dipartimento di Studi Umanistici
Via Sant'Ottavio 20, 10124, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino, in convenzione con il Comune di Torino
 - Tipo di impiego Contratto di collaborazione coordinata e continuativa
Coordinamento didattico del Progetto “Italiano L2 a scuola”
 - Principali mansioni e responsabilità
 - supervisione per la realizzazione di laboratori di italiano L2 in scuole primarie e secondarie di primo grado situate nella città di Torino
 - formazione degli studenti borsisti dell'Università e consulenza glottodidattica
 - monitoraggio delle attività condotte nelle scuole coinvolte con modalità e-learning
 - supporto nella progettazione e supervisione delle attività degli studenti borsisti
 - raccordo con gli insegnanti delle classi
 - raccolta, elaborazione e disseminazione dei dati relativi alla sperimentazione didattica.

- Date (da – a) a.a. 2015-2016; a.a. 2016-2017; a.a. 2017-2018; a.a. 2018-2019; a.a. 2019-2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Dipartimento di Studi Umanistici
Via Sant’Ottavio 20, 10124, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino, in convenzione con il Comune di Torino
 - Tipo di impiego Contratto di collaborazione coordinata e continuativa
Coordinamento didattico del Progetto “Noi e le nostre lingue”
 - Principali mansioni e responsabilità
 - formazione e supervisione di studenti borsisti dell’Università di Torino per la realizzazione di laboratori di valorizzazione del plurilinguismo in scuole primarie torinesi
 - progettazione e monitoraggio delle attività nelle classi coinvolte
 - raccolta, elaborazione e disseminazione dei dati relativi alla sperimentazione didattica.
-
- Date (da – a) a.a. 2018- 2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne
Via Sant’Ottavio 20, 10124, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego Collaborazione esterna
 - Principali mansioni e responsabilità **Docenza per il Master in Didattica dell’Italiano L2**
 - Progettazione e conduzione laboratorio “Linguistica italiana e didattica dell’italiano L2. Strumenti per l’acquisizione dell’italiano L2” (18 gennaio 2019)
 - Attività di relazione per tesi
-
- Date (da – a) 11/09/2017 - 11/05/2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Dipartimento di Studi Umanistici
Via Sant’Ottavio 20, 10124, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego **Borsa di studio di ricerca sul progetto “Con Parole Mie” finanziato dalla Fondazione CRT**
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Coordinamento delle attività degli studenti borsisti coinvolti nel progetto
 - Raccordo con le docenti delle classi
 - Ricerca sui dati del progetto
 - Presentazione e disseminazione dei risultati della ricerca-azione
 - Organizzazione e conduzione di iniziative di formazione degli insegnanti
-
- Date (da – a) a.a. 2006-2007; a.a. 2007-2008; a.a. 2008-2009; a.a. 2009-2010; a.a. 2010-2011
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Linguistico di Ateneo
Via Sant’Ottavio 20, 10124, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego Contratto di collaborazione coordinata e continuativa
 - Principali mansioni e responsabilità **Docenza corsi di lingua italiana per studenti stranieri (progetto Erasmus):**
progettazione, realizzazione, valutazione e certificazione CFU del percorso didattico.
 - a.a. 2006/2007: Corsi di livello intermedio. 40 h primo semestre; 40 h secondo semestre
 - a.a. 2007/2008: Corsi di livello avanzato. 40 h primo semestre; 40 h secondo semestre
 - a.a. 2008/2009: Corso di livello avanzato. 40 h primo semestre
 - a.a. 2009/2010: Corso di livello avanzato. 40 h primo semestre
 - a.a. 2010/2011: Corso di livello avanzato. 40 h primo semestre

- Date (da – a) a.a. 2006-2007; a.a. 2007-2008; a.a. 2008-2009; a.a. 2009-2010; a.a. 2010-2011
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Dipartimento di Filosofia e Scienze dell'Educazione
Via Sant'Ottavio 20, 10124, Torino
- Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
- Tipo di impiego Collaborazione esterna
- Principali mansioni e responsabilità **Docenza per il Corso di Perfezionamento in Didattica dell'Italiano Seconda Lingua:**
progettazione e conduzione laboratori di didattica dell'italiano L2

Attività di insegnamento nella scuola primaria

- Date (da – a) dall' a.s. 1991-1992 all' a.s. 2020-2021 (part time 50%)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Attuale sede: Istituto Comprensivo "Sacco", piazza Picco n.6, 12045 Fossano (CN)
- Tipo di azienda o settore MIUR, Scuola Primaria
- Tipo di impiego **Insegnante a tempo indeterminato**
- Principali mansioni e responsabilità
 - Facilitatrice linguistica per il progetto "Italiano lingua due" (a.s. 2019-2020)
 - Insegnamento curricolare
 - Referente Commissione Intercultura
 - Conduzione laboratori di italiano L2
 - Distacco su progetto per l'integrazione degli alunni stranieri e l'insegnamento dell'italiano come seconda lingua (a.s. 1990-1991; a.s. 2000/2001; a.s. 2001/2002).

ATTIVITÀ IN CAMPO ACCADEMICO

Relatore e correlatore in tesi di laurea

Tesi di Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche "*Il ruolo del fumetto nella didattica dell'italiano L2*" (D'Amore Davide)

Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino, a.a.2019-2020, lavoro di ricerca in corso di svolgimento, discussione prevista per la sessione autunnale; relatore Silvia Sordella, correlatore Paolo Della Putta.

Tesi di Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche "*Gli atteggiamenti degli insegnanti in un'esperienza di Éveil aux langues*" (Beretti Monica)

Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Torino, a.a. 2019-2020, discussione fissata per la sessione estiva; relatore Silvia Sordella, correlatore Cecilia Andorno.

Tesi di Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche "*La comunicazione multimodale nell'insegnamento dell'italiano L2: osservazioni in una classe di apprendenti principianti con bassa scolarizzazione*" (Letizia Squillace)

Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino, a.a. 2019-2020, discussione fissata per la stagione estiva, relatore Cecilia Andorno, correlatore Silvia Sordella.

Tesi di Laurea Triennale in Comunicazione Interculturale "L'osservazione dell'interlingua. Il punto di vista di studenti universitari impegnati in un progetto di didattica L2" (Luciano Fabiola)

Dipartimento di Cultura Politica e Società, Università di Torino, a.a. 2019-2020; relatrice Silvia Sordella.

Tesi di Laurea Triennale in Comunicazione Interculturale "La valorizzazione del plurilinguismo come risorsa per l'educazione linguistica" (Valotta Federica)
Dipartimento di Cultura Politica e Società, Università di Torino, a.a. 2019-2020; relatrice Silvia Sordella

Tesi di Laurea Triennale in Comunicazione Interculturale "Catalano e/o spagnolo per stranieri. Le sfide di chi migra nel contesto bilingue della Catalogna" (Castagna Giulia)
Dipartimento di Cultura Politica e Società, Università di Torino, a.a. 2019-2020; relatrice Silvia Sordella

Tesi di Laurea Triennale in Comunicazione Interculturale "Protocolli di osservazione nella glottodidattica per adulti migranti" (Maldera Silvia)
Dipartimento di Cultura Politica e Società, Università di Torino, a.a. 2019-2020, discussione fissata per la sessione estiva; relatore Silvia Sordella.

Tesi di Laurea Triennale in Comunicazione Interculturale "La glottodidattica attraverso le canzoni" (Bione Roberta)
Dipartimento di Cultura Politica e Società, Università di Torino, a.a. 2019-2020, discussione avvenuta il 03/04/2020; relatore Silvia Sordella.

Tesi di Laurea Triennale in Comunicazione Interculturale "Imparare l'italiano come lingua straniera a San Francisco nella scuola dell'infanzia" (Stramaldinoli Claudia)
Dipartimento di Cultura Politica e Società, Università di Torino, a.a. 2019-2020, discussione avvenuta il 03/04/2020; relatore Silvia Sordella.

Tesi di Master in Didattica dell'Italiano L2 (MITAL 2) "Una via verso l'educazione plurilingue. Il plurilinguismo nella scuola italiana" (Pagliuzzi Annalia)
Dipartimento di Lingue e letterature straniere e culture moderne, Università di Torino, a.a. 2018-2019; relatori Silvia Sordella - Elena Papa; correlatore Daniela Cacia

Tesi di Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche "I bambini di fronte alla varietà linguistica. Un'analisi qualitativa del progetto 'Noi e le nostre lingue' alla luce del concetto di atteggiamento" (Russo Roberta)
Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Torino, a.a.2017-2018; relatore Cecilia Maria Andorno, correlatore Silvia Sordella

Tesi di Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche "Forme di adeguamento alla lingua della scuola: l'osservazione in due classi plurilingui" (Del Gobbo Jacopo)
Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Torino, a.a.2017-2018; relatore Cecilia Maria Andorno, correlatore Silvia Sordella.

Tesi di Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche "Parlare in casa delle cose di scuola. Case study in una famiglia plurilingue" (Ben Salem Ines)
Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Torino, a.a. 2017-2018; relatore Cecilia Maria Andorno, correlatore Silvia Sordella.

Supervisione tirocini curricolari:

Tirocinio Callegari Marta, presso associazione AMECE, Torino, 150 ore, a.a. 2020-2021.

Tirocinio Guerriero Anna, presso associazione Casa Oz, Torino, 75 ore, a.a. 2020-2021.

Tirocinio Mucchi Camilla, presso associazione AMECE, CPIA TO 2, 75 ore, a.a. 2020-2021.

Tirocinio Fabiola Luciano, presso I.C. "Ettore Morelli - Torino 2", Torino, 150 ore, a.a. 2019-2020.

Tirocinio Marta Cinnadaio, presso l'ente "Piccola Casa della Divina Provvidenza" Scuola Paritaria G. B. Cottolengo, Torino, 150 ore, a.a. 2019-2020.

Tirocinio Francesca Crotti, presso l'associazione A.M.E.C.E., centro interculturale di Torino, 75 ore, a.a. 2019-2020.

Tirocinio Alice Greggio, presso l'ente "Parrocchia San Biagio" Biella, 75 ore, a.a. 2019-2020.

Tirocinio Manuela Bosso, presso associazione "Mediazione Atypica" di Collegno (TO), 75 ore, a.a. 2019-2020.

Attività condotte nell'ambito di progetti di ricerca

"NEW ABC - Networking the Educational World: Across Boundaries for Community-building"

Prima fase del progetto di ricerca finanziato nell'ambito del Programma Quadro dell'Unione Europea (UE) per la ricerca e l'innovazione Horizon 2020

Obiettivo: rilevare gli atteggiamenti degli insegnanti rispetto all'educazione linguistica e alla gestione e valorizzazione dei patrimoni linguistici degli alunni.

Attività svolte:

- raccolta dati dei dati riferiti a variabili socio-linguistiche e a competenze linguistiche degli alunni con cittadinanza straniera e creazione data base
- osservazioni in classe e videoregistrazioni durante le attività di valorizzazione del plurilinguismo relative al progetto "Noi e le nostre lingue".
- costruzione e somministrazione di questionari sugli atteggiamenti verso l'educazione plurilingue rivolti agli insegnanti di discipline linguistiche
- interviste agli insegnanti particolarmente interessati e impegnati sul fronte del plurilinguismo
- osservazione in contesti di classi plurilingui

"Con parole mie: imparare a studiare nella classe multilingue"

Lavoro di ricerca finanziato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Torino e coordinato, per il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino, dalla prof.ssa Cecilia Andorno

Collaborazione operativa con il Circolo Didattico "Aristide Gabelli" di Torino.

- a.s. 2005-2016: indagine pilota
- a.s. 2016-2017 e 2017-2018: implementazione e ampliamento del progetto di ricerca
lavoro di ricerca nell'ambito dei compiti connessi con la borsa di studio di ricerca
risultati di ricerca: specificati nell'elenco delle pubblicazioni scientifiche
disseminazione dei risultati di ricerca in convegni di studio: specificati nella relativa sezione.
- a.s. 2017-2018: organizzazione e conduzione del seminario di formazione per gli insegnanti di scuola primaria, "Con Parole Mie, un'esperienza di coinvolgimento delle famiglie per un primo approccio ai linguaggi dello studio nei contesti multilingui". Circolo Didattico "Aristide Gabelli", Torino, 12/06/2108.
- a.s. 2018-2019: organizzazione e conduzione del corso di formazione rivolto agli insegnanti di scuola primaria e secondaria di primo grado "Con parole mie: la costruzione dei linguaggi disciplinari tra lingua di casa e lingua di scuola", Centro Territoriale per l'Inclusione "Regio Parco" Torino, lezioni in presenza e attività di e-learning 25 h.

"Plurilinguismo in classe. La percezione degli alunni e gli atteggiamenti degli insegnanti"

Conduzione lavoro di ricerca sul campo per la tesi di dottorato in Scienze del Linguaggio e della Comunicazione, con la supervisione della Prof.ssa Stella Peyronel (Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Torino)

Raccolta dati: a.s. 2013-2014. Presentazione risultati: 2015

Risultati di ricerca: specificati nell'elenco delle pubblicazioni scientifiche.

“Repertori e usi linguistici degli alunni immigrati - Dieci anni dopo”,

Collaborazione all'indagine sociolinguistica coordinata dalla Prof.ssa Marina Chini (Università di Pavia) e dalla Prof.ssa Cecilia Andorno (Università di Torino).

Raccolta dati a.s. 2012-2013. Presentazione dei risultati 2016

Risultati di ricerca: specificati nell'elenco delle pubblicazioni scientifiche.

“Gli stranieri ci ascoltano. La percezione della variabilità linguistica”

co-conduzione indagine sociolinguistica nell'ambito del corso di dottorato in Scienze del Linguaggio e della Comunicazione coordinato dal Prof. Tullio Telmon (Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Torino)

Raccolta dati a.s. 2012-2013. Presentazione dei risultati 2013

Risultati di ricerca: specificati nell'elenco delle pubblicazioni scientifiche.

Partecipazione alla selezione Ricercatore a Tempo Determinato

Dipartimento di Studi umanistici - settore concorsuale 10/G1 (Glottologia e linguistica) s.s.d. L-LIN/02 (Didattica delle lingue moderne) - avviso G.U. n. 95 del 30/11/2018

Inclusione in graduatoria con punti 82/100 (verbale 05-04-2019)

Commissione giudicatrice:

Prof. Gabriele Pallotti, Prof.ssa Elisabetta Bonvino, Prof. Mario Squartini

ALTRI INCARICHI E RESPONSABILITÀ

- Componente del comitato scientifico per il XXII Convegno Nazionale Giscel: nomina 12 febbraio 2021.
- Componente del comitato scientifico del Giscel Nazionale (Gruppo di Intervento e Studio nell'ambito dell'Educazione Linguistica): nomina 14-07-2020
- Relatrice invitata per il 54° Congresso della Società di Linguistica Italiana “Corpora e studi linguistici”, ad introduzione del work shop 1 “Apprendere e insegnare: il ruolo dei corpora”. Evento rimandato per emergenza sanitaria Covid-19 e riprogrammato per settembre 2021, Università degli Studi di Firenze e Accademia della Crusca.
- Attività di *referee* per rivista scientifica peer-reviewed di classe A “Italiano LinguaDue, Rivista internazionale di linguistica italiana e educazione linguistica” N. 1-2021; N. 2-2019; N.1-2019; N.2-2018; N.1-2018
- Incarico di Segretaria regionale per i Piemonte del GISCEL (Gruppo di Intervento e Studio nell'ambito dell'Educazione Linguistica) giugno 2014 - giugno 2018.
 - Partecipazione e interventi di relazione alle assemblee nazionali annuali dei soci
 - Conduzione assemblee regionali dei soci
 - Introduzione istituzionale alla tavola rotonda “Educazione linguistica e competenze linguistiche per il primo biennio della scuola secondaria di primo grado”. I.I.S. “Vittorini-Curie” Torino, 06-04-2018
 - Organizzazione e co-conduzione del Convegno GISCEL - CIDI - LEND per insegnanti di ogni ordine e grado “L'educazione linguistica democratica 40 anni dopo le Dieci Tesi”. Istituto Comprensivo “Ricasoli” Torino, 30/11/15 - 01/12/15.
 - Organizzazione e conduzione laboratorio formativo GISCEL “Fare educazione linguistica... con la classe plurilingue”. Istituto Comprensivo “Ricasoli” Torino, 23/03-15.
- Cultrice della materia per il settore scientifico-disciplinare L-LIN / 02 (Didattica delle Lingue Moderne) presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino. 25/10/2018.
- Componente della Commissione giudicatrice del concorso per titoli ed esami finalizzato al reclutamento del personale docente per i posti comuni dell'organico dell'autonomia della scuola secondaria di primo e secondo grado indetto con D.D.G prot. n.106 del 23/02/2016 per la classe di concorso/Ambito disciplinare A023 - Lingua italiana per discendenti di lingua straniera.

- Inclusione nell'Albo di "esperti di madrelingua italiana qualificati allo svolgimento di attività progettuale di moduli didattici, in presenza e su piattaforme e-learning, di Italiano L2". Centro Linguistico di Ateneo, Università degli Studi di Torino, D.D. n. 22/2016 del 13.05.2016.
- Organizzazione e conduzione ciclo annuale di laboratori per insegnanti di scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado "Educare alla cittadinanza in una società multiculturale", nell'ambito del progetto "La scuola e la città come laboratorio di cittadinanza". Scuola di Pace Comune di Bra, a.s. 2012/2013.

AFFILIAZIONE SOCIETÀ SCIENTIFICHE

- SLI (Società di Linguistica Italiana)
- GISCEL (Gruppo di Intervento e Studio nel Campo dell'Educazione Linguistica)
- DILLE (Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa)
- CIEBP (Centre d'Information pour l'Education Bilingue et Plurilingue)

ATTIVITÀ DI FORMATRICE NEL CAMPO DELL'EDUCAZIONE LINGUISTICA

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) | a.s. 2020-2021 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro | CPIA MN, Viale Veneto, 29/A - 46100 Mantova |
| <ul style="list-style-type: none"> • Tipo di azienda o settore | Centro Provinciale Istruzione Adulti |
| <ul style="list-style-type: none"> • Tipo di impiego | incarico di prestazione d'opera per la formazione dei docenti |
| <ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità | Formatrice in modalità e-learning per docenti del CPIA che insegnano italiano L2
Progettazione del percorso in collaborazione con Cecilia Andorno e Paolo Della Putta (Università di Torino)
Conduzione di 5 moduli formativi su 10 complessivi |
| <ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) | a.s. 2012 - 2013; a.s. 2013-2014; a.s. 2014-2015; a.s. 2018-2019; a.s. 2019-2020; 2020-2021 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro | Istituto Professionale En.A.I.P.
Corso Giuseppe Garibaldi n. 13, 12100, Cuneo |
| <ul style="list-style-type: none"> • Tipo di azienda o settore | Ente di istruzione professionale |
| <ul style="list-style-type: none"> • Tipo di impiego | Contratto di collaborazione coordinata e continuativa |
| <ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità | Docenza corsi di formazione professionale per mediatori interculturali:
tecniche di progettazione per l'educazione interculturale e per il supporto alla didattica dell'italiano L2 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) | a.s. 2012 - 2013; a.s. 2013-2014; |
| <ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro | Istituto Professionale A.F.P.
Via Tiziano Vecellio n. 8/C, 12100, Cuneo |
| <ul style="list-style-type: none"> • Tipo di azienda o settore | Ente di istruzione professionale |
| <ul style="list-style-type: none"> • Tipo di impiego | Contratto di collaborazione coordinata e continuativa |
| <ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità | Docenza corsi di formazione professionale per mediatori interculturali:
tecniche di progettazione per l'educazione interculturale e per il supporto alla didattica dell'italiano L2 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) | a.s. 2019 - 2020 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro | Istituto Comprensivo Revel. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Tipo di azienda o settore | Formazione degli insegnanti di scuola primaria |

• Tipo di impiego	Collaborazione esterna
• Principali mansioni e responsabilità	Coordinamento e docenza nell'ambito del percorso di formazione sulla didattica dell'italiano L2 Lezioni in presenza e attività di e-learning: 15 ore
• Date (da – a)	a.a. 2017- 2018
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Rete di scuole AVIMES, scuola capofila I.C. "CHIERI III" Via Bonello 2, 10023 Chieri (TO)
• Tipo di azienda o settore	Formazione degli insegnanti di scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado
• Tipo di impiego	Collaborazione esterna
• Principali mansioni e responsabilità	Coordinamento e docenza nell'ambito del percorso di formazione: "Educazione linguistica e competenze per lo studio" Lezioni in presenza e attività di e-learning: 25 ore
• Date (da – a)	a.a. 2017- 2018
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Istituto Comprensivo "Isoardo-Vanzetti" Via Delle Scuole 8, 12044 Centallo (CN)
• Tipo di azienda o settore	Formazione degli insegnanti di scuola dell'infanzia e primaria
• Tipo di impiego	Collaborazione esterna
• Principali mansioni e responsabilità	Coordinamento e docenza nell'ambito del percorso di formazione: "Le basi per l'italiano L2 nella scuola dell'infanzia e nella scuola primaria" Lezioni in presenza (12 ore) e attività di e-learning
• Date (da – a)	a.a. 2017- 2018
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Istituto Comprensivo "Bra II" Via Europa 15, 12042 Bra (CN)
• Tipo di azienda o settore	Formazione degli insegnanti di scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado
• Tipo di impiego	Collaborazione esterna
• Principali mansioni e responsabilità	Coordinamento e docenza nell'ambito del percorso di formazione: "La didattica della lingua italiana nella classe plurilingue" Lezioni in presenza (12 ore) e attività di e-learning
• Date (da – a)	a.a. 2017- 2018
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Circolo Didattico "San Giorgio Canavese" Vicolo Bianchetti, 17 - 10090 San Giorgio Canavese (TO)
• Tipo di azienda o settore	Formazione degli insegnanti di scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado nel piano di formazione relativo all'ambito territoriale TO08
• Tipo di impiego	Collaborazione esterna
• Principali mansioni e responsabilità	Coordinamento e docenza nell'ambito del percorso di formazione: "La didattica dell'italiano come L2" Lezioni in presenza (12 ore) e attività di e-learning
• Date (da – a)	a.s. 2016 - 2017
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Centro Territoriale per l'Inclusione "Regio Parco" Torino Via Masserano 4, 10152 Torino
• Tipo di azienda o settore	Formazione degli insegnanti di scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado

- Tipo di impiego Collaborazione esterna
- Principali mansioni e responsabilità **Coordinamento e docenza nell'ambito del percorso di formazione: "L'educazione linguistica nella classe plurilingue"**
Attività formativa del Giscel Piemonte, ente accreditato per l'aggiornamento e la formazione presso l'Ufficio Scolastico Regionale e il MIUR
Lezioni in presenza (22 ore) e attività di e-learning
- Date (da – a) a.s. 2016 - 2017
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto Comprensivo "Luigi Einaudi"
Via Ghigliano 38, 12063 Dogliani (CN)
- Tipo di azienda o settore Formazione degli insegnanti di scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado
- Tipo di impiego Collaborazione esterna
- Principali mansioni e responsabilità **Coordinamento e docenza nell'ambito del percorso di formazione: "Italiano L2 in contesti di plurilinguismo"**
Attività formativa del Giscel Piemonte, ente accreditato per l'aggiornamento e la formazione presso l'Ufficio Scolastico Regionale e il MIUR
Lezioni in presenza (12 ore) e attività di e-learning
- Date (da – a) a.s. 2016 - 2017
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro interculturale Città di Torino
Corso Taranto 160, 10154 Torino
- Tipo di azienda o settore Formazione degli insegnanti di scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado
- Tipo di impiego Collaborazione esterna
- Principali mansioni e responsabilità **Docenza nell'ambito del percorso di formazione: "Il plurilinguismo in classe: una risorsa per l'educazione linguistica"**
Lezioni in presenza (15 ore) e attività di e-learning
- Date (da – a) 2007- 2011
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Cooperativa sociale "L'arca"
Via Amedeo Rossi n. 2, 12100, Cuneo
- Tipo di azienda o settore Centro Interculturale - Centro migranti
- Tipo di impiego Collaborazione a progetto
- Principali mansioni e responsabilità **Costruzione e supervisione didattica di progetti di mediazione interculturale e di supporto alla didattica dell'italiano L2**
per le scuole di ogni ordine e grado sul territorio della provincia di Cuneo

CAPACITÀ E COMPETENZE

RELAZIONALI ORGANIZZATIVE TECNICHE

Conoscenza e utilizzo di strumenti informatici di supporto alla ricerca:

- Applicazioni Office (Microsoft Word, Power Point, Excel, One Note)
- Applicazioni Apple (Pages, Key Note, Numbers, IMovie)
- ELAN annotation software, Max Planck Institute for Psycholinguistics, The Language Archive
- NVivo-QSR International, Qualitative Data Analysis Software
- Piattaforme per e-learning Webex, Meet, Kaltura

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

CONOSCENZA ALTRE LINGUE	
Capacità di lettura	INGLESE autonomia
Capacità di scrittura	autonomia
Capacità di espressione orale	base
Capacità di lettura	FRANCESE padronanza
Capacità di scrittura	padronanza
Capacità di espressione orale	padronanza
Capacità di lettura	SPAGNOLO autonomia
Capacità di scrittura	autonomia
Capacità di espressione orale	autonomia
PATENTE O PATENTI	Patente di guida B

INTERVENTI A CONVEGNI DI STUDI

E SEMINARI

- "Riflettere sulla lingua nelle classi plurilingui" (Cecilia Andorno-Silvia Sordella)
Seminario in modalità telematica rivolto agli insegnanti di scuola primaria e secondaria di primo grado nell'ambito del percorso di formazione del Giscel Piemonte, 05/05/2021
- "Fra scuola e famiglia. Promuovere il dialogo sui contenuti di studio in famiglie plurilingui" (Cecilia Andorno-Silvia Sordella)
Giornata di Studi Progetto IMPACT VENETO "Pratiche di glottodidattica dell'italiano L2 e inclusione linguistica" in modalità telematica, Università degli Studi di Verona, 27-28/11/2020
- "Parlare a casa di cose di scuola: quando il plurilinguismo delle famiglie incontra i linguaggi per lo studio" (Cecilia Andorno-Silvia Sordella)
Seminario in modalità telematica, Università degli Studi di Bergamo, 23/10/2020
- "Promoting language awareness through a multilingual approach to grammar: results from a research project in plurilingue primary schools" (Cecilia Andorno-Silvia Sordella)
Roundtable on multilingual education and translanguaging pedagogy in Italian schools with Prof. Jim Cummins, Università Stranieri di Siena, 19/02/2020
- "Promuovere il dialogo sui contenuti di studio in famiglie plurilingui" (Cecilia Andorno-Silvia Sordella)
Giornata di studio "Diversità linguistica, inclusione e didattica delle lingue a scuola", Università Alma Mater Studiorum di Bologna, 11/12/2019
- "Plurilinguismo", presentazione della voce curata per il "Dizionario che cura le parole" (Edoardo Lugarini-Silvia Sordella)
Festival delle Culture Popolari, Fondo Tullio De Mauro, Torino, 11/11/2019
- "Noi e le nostre lingue. Laboratori di scoperta delle lingue nello spirito dell'èveil aux langues" (Cecilia Andorno-Silvia Sordella)
Giornata di studio "Quante lingue in classe! Conoscere e valorizzare la diversità linguistica", Università degli Studi di Milano, 9/10/2019
- "Promuovere pratiche comunicative relative alla scuola nella lingua di origine di alunni di origine immigrata. Primi esiti di una sperimentazione" (Cecilia Andorno-Silvia Sordella)
VI Congresso Internazionale della Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa, Università di Malta, 23-05-2019

- *“Conoscere e valorizzare le risorse del plurilinguismo. Dall’indagine sociolinguistica alla sperimentazione didattica”*
Relazione su invito al Convegno internazionale “The Big Picture: Repertori Linguistici – Mehrsprachigkeit mal anders”, Eurac Research, Bolzano, 16-05-2019
- *“Comprensione multimodale di lingue sconosciute. Una risorsa per l’intercomprensione”* (Silvia Sordella-Daniela Dutto)
Convegno internazionale “IC2019 : Au-delà des frontières - Más allá de las fronteras”, Université Lumière Lyon 2 – Lyon (France), 3-05-2019
- *“L’italiano lingua seconda. Esperienze di plurilinguismo in classe”*
Seminario “Le Giornate delle Lingue e dei linguaggi. Formazione universitaria e pratiche d’aula: percorsi didattici di ricerca nelle scuole”. Università degli Studi di Torino, sede di Savigliano, 15 -04- 2019
- *“Noi e le nostre lingue: un progetto di educazione linguistica”* (Edoardo Lugarini-Silvia Sordella)
Seminario sul Plurilinguismo, per il ciclo “Il potere delle parole”, Fondo Tullio De Mauro, Torino, 11-04-2019
- *“Conoscere e capire i contesti di apprendimento”*
Sessione speciale “Lingue in formazione, lingue migranti. In ricordo di Marina Chini XIX Congresso Internazionale AltIA, Università degli Studi di Cagliari, 23-02-2019
- *“Noi e le nostre lingue. Per una educazione plurilingue”* (Cecilia Andorno-Silvia Sordella)
Festival dell’Educazione, Città di Torino, Torino, 01-12-2018
- *“Con Parole Mie: la costruzione dei linguaggi per lo studio tra la lingua della scuola e le lingue di origine degli alunni plurilingui”* (Cecilia Andorno-Silvia Sordella)
III Convegno Internazionale di Linguistica e Glottodidattica Italiana (CILGI3), Università della Ruhr, Bochum, 12-10-2018
- *“Quando i bambini fanno i linguisti. Imparare ad osservare le lingue in un contesto plurilingue”* (Cecilia Andorno-Silvia Sordella)
III Convegno Internazionale di Linguistica e Glottodidattica Italiana (CILGI3), Università della Ruhr, Bochum, 12-10-2018
- *“Una pratica comunicativa per l’apprendimento del lessico specifico: la formulazione di definizioni nella multimodalità del discorso scolastico”* (Cecilia Andorno-Silvia Sordella)
XX Convegno Nazionale Giscel “Orale e scritto, verbale e non verbale: la multimodalità nell’ora di lezione”, Università degli Studi di Salerno, 12-04-2018
- *“Lingue migranti a scuola”* (Cecilia Andorno-Silvia Sordella)
Convegno “Lingue e migranti nell’area alpina e subalpina occidentale”, Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, 26-01-2018
- *“Il plurilinguismo in classe: problemi e potenzialità”*
Convegno di studi “A scuola di Occitano?” Scuola Latina di Pomaretto, 23-09-2017
- *Relazione annuale delle attività del Giscel Piemonte*
Assemblea Nazionale del Giscel, Università degli Studi ‘L’Orientale’ Napoli, 27-09-2017
- *“La multimodalità per la co-costruzione delle conoscenze nella classe plurilingue”*
Presentazione e discussione di una proposta di intervento al Seminario Intermedio in preparazione del XX Convegno annuale Giscel “Orale e scritto, verbale e non verbale: la multimodalità nell’ora di lezione”. Università La Sapienza di Roma, 27-05-2017

- *“Gli insegnanti e la classe plurilingue”*, giornata di formazione del CIDI (Centro di Iniziativa Democratica degli Insegnanti), IIS “Lino Zanussi”, Pordenone, 07-04-2017
- *“Verso un’educazione linguistica per la classe plurilingue”*, Seminario di Studi “Le giornate delle lingue e dei linguaggi”, Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Filosofia e Scienze dell’Educazione, Savigliano, 27-03-2017
- *“Usare le lingue seconde nell’educazione linguistica: una sperimentazione nella scuola primaria nello spirito dell’Eveil aux langues”*, (Cecilia Andorno - Silvia Sordella) XVII Convegno Internazionale AltLA, Università degli Studi di Napoli L’Orientale e Università degli Studi della Campania “Luigi Vanvitelli”, 23-02-2017
- *“Nelle nostre lingue funziona così. Il progetto Noi e le nostre lingue”* (Cecilia Andorno - Silvia Sordella), Festival dell’Educazione Comune di Torino, Convitto Nazionale Umberto I, Torino, 26-11-2016.
- *“Alla scoperta delle lingue”* work shop rivolto agli insegnanti (Cecilia Andorno - Silvia Sordella), Festival dell’Educazione Comune di Torino 26-11-2016.
- *“Il plurilinguismo in classe e l’educazione linguistica”*, Giornata di studi “Quante lingue parla la scuola. Il plurilinguismo dei ragazzi, un problema o una risorsa?”. Comune di Firenze, 08-09-2016.
- *“Con parole mie. Un progetto di ricerca-azione tra scuola e casa”*, 50° Congresso Internazionale Società di Linguistica Italiana, work shop Giscel. Università di Milano 22-09-2016.
- *“Raccontare la lezione di storia: una ricerca sulla lingua per lo studio in una classe multilingue”*, XVI Congresso Associazione Italiana di Linguistica Applicata. Università degli Studi di Modena-Reggio Emilia, 19-04-2016.
- *Relazione annuale attività del Giscel Piemonte*, IXX Congresso Giscel “L’italiano dei nuovi italiani”, Università per Stranieri di Siena, 8-04-2016.
- *“L’atteggiamento degli insegnanti verso le L1 e l’educazione plurilingue”*, XVIII Convegno Nazionale dei centri interculturali, Comune di Prato, 16-10-2015.
- *“Dagli atteggiamenti di valorizzazione delle lingue di casa degli alunni alla riflessione metalinguistica per i contesti plurilingui”*, Workshop Giscel, XLIX Congresso internazionale di studi della Società di Linguistica Italiana. Università di Malta, 25-09-2015.
- *“Riflettere sulla lingua nelle classi multilingui: il ruolo delle lingue di casa degli alunni”*, XLVIII Convegno Internazionale SLI, “Lingue in contatto, contact linguistics”. Università degli Studi di Udine, 26-09-2014.
- *“Costruire conoscenze conversando tra ‘utenti’ della lingua italiana”*, Convegno del Gruppo di Studi sulla Comunicazione Parlata: “Parlare le lingue romanze”. Università di Stoccolma e di Uppsala, 11-04-2014.
- *“Raccontarsi. Tra lingua di casa e lingua di scuola”*, Convegno dell’Associazione Italiana Scienze della Voce “Aspetti prosodici e testuali del raccontare: dalla letteratura orale al parlato dei media”. Università degli Studi di Torino, 23-01-2014.

- *Presentazione del progetto per la tesi di dottorato*, nell'ambito della "Giornata di studi e ricerche su Plurilinguismo e Neoplurilinguismo". Università degli Studi di Udine, 29-03-2013
- *"Gli stranieri ci ascoltano. La percezione della variazione diatopica dell'italiano da parte dei ragazzi stranieri. Prima analisi dei dati"*, Convegno internazionale di dialettologia. Centro di Dialettologia di Sappada, 29-06-2012.
- *"La scuola alla sfida del plurilinguismo: dieci anni di indagine"*, Convegno "Insegnare le Varietà Alte di Lingue Europee: Studi linguistici e strumenti glottodidattici". Sala della Regione Piemonte, Torino, 08-10-2012.
- *"Percorsi di mediazione culturale in provincia di Cuneo"*, Convegno "Le migrazioni: tra disagio linguistico e patrimoni culturali". Università degli Studi di Teramo, 05-11-2012

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI DI STUDI E SEMINARI

Linguistica applicata:

- "On the Interface between Orthography and Phonology", webinar Università di Pisa, 21/05/2021; 04/06/2021
- "Lingue minoritarie tra localismi e globalizzazione, XIX Congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata, Università degli Studi di Cagliari, 21-23 febbraio 2019
- *"L'analisi dell'interazione di classe come strumento di consapevolezza didattica"* Seminario di studi, Università di Bergamo, 30/11/2018
- *"III Convegno Internazionale di Linguistica e Glottodidattica Italiana"* (CILGI3), Ruhr-Universität Bochum, 11-13 ottobre 2018
- International Association for Dialogue Analysis (IADA) conference *"Dialogue, Interaction and Culture: Multidisciplinary perspectives on language use in everyday life"*, Università degli Studi di Bologna, 11-12-13-14 ottobre 2017
- *"Dinamiche dell'interazione: testo, dialogo, applicazioni educative"* XVI Congresso Associazione Italiana di Linguistica Applicata. Università di Modena-Reggio Emilia, 18-20/04/'16
- *"Grammatica applicata: apprendimento, insegnamento, patologie"* XIV Congresso Associazione Italiana di Linguistica Applicata. Università di Verona, 6-8/02/14
- *"La variazione sintattica nella Lingua Italiana dei Segni"*, Carlo Geraci. Università di Torino, 17/03/14. *"La dislocazione a destra: aspetti grammaticali, discorsivi e prosodici"*, Claudia Crocco. Università di Torino, 22/11/13
- *"Metafore visive e metafore verbali. Diverse modalità di espressione delle stesse metafore concettuali?"*, Marianna Bolognesi. Università di Torino, 19/11/13
- *"Il corpus A.Ma.Dis di italiano L2: osservazioni metodologiche"; "Il contributo della linguistica acquisizionale alla pragmatica: il caso della gestione dei turni"* Margarita Borreguero Zuloaga. Università di Torino, 20/05/'13
- *Marche di vaghezza e variazione intergenerazionale nel parlato radiofonico: raccolta dati e metodologie di ricerca"* Chiara Ghezzi. Università di Torino, 20/05/'13
"Distributional semantics: a study on foreign language acquisition and a comparison between corpora of linguistic data and corpora of annotated images" Marianna Bolognesi. Università di Torino, 18/03/13

- *"La ricerca sperimentale sul linguaggio"*, Stefano Rastelli; *"La raccolta e l'analisi dei dati linguistici"*, Mirta Vernice; *"I potenziali evento-relati elettroencefalografici nello studio dei processi di comprensione frasali"*, Francesco Vespignani. Università di Pavia, 05/06/'12
- *"Per una storia dei rapporti tra linguistica e psicologia"*, Giorgio Graffi. Scuola Normale di Pisa, 04/05/'12
- *"Glottologia e linguistica: fonetica acustica e percettiva"*, Antonio Romano. Università di Torino, 05/03/'12 - 26/03/'12

Educazione linguistica e plurilinguismo:

- *"Educazione linguistica e fumetto: si può fare!"*, Manuela Rocca / Mariano Somà, webinar del Giscel Piemonte, 26/02/2021
- *"Nik e Names: per un'educazione linguistica multiculturale"*, Elena Papa / Daniela Cacia, webinar del Giscel Piemonte, 14/04/2021
- *"Imparare a scrivere, scrivere per imparare"*, Ana Teberosky. Seminario di studio del CIDI, Liceo Einstein, Torino, 11/10/2019
- *« Nous avons besoin de ces deux langues comme de nos deux mains » : bilinguisme italien/français aux Vallées Vaudoises*, Matteo Rivoira. "Samedi du CIEBP" Seminario di studio del Centre d'Information pour l'Education Bilingue e Plurilingue", Paris, 5/10/2019
- *"Insegnare linguistica. Basi epistemologiche, metodi, applicazioni"*, 52° Congresso Internazionale della Società di Linguistica Italiana, Università dell'Insubria, Como, 19-21 settembre 2019
- *"Intercomprensione in lingue romanze. Sai che conosci già sei lingue?"*, Giornata di studi del Centro Linguistico di Ateneo, Università degli Studi di Torino, 26/09/2019
- *"D'une langue à l'autre: un projet d'éducation plurilingue, inclusive et solidaire. Applications sur le terrain et exemples vécus"*, Anna Stevanato. "Samedi du CIEBP" Seminario di studio del Centre d'Information pour l'Education Bilingue e Plurilingue", Paris, 21/10/2017
- *"Il nostro Intervento e Studio. Dopo Tullio, con Tullio"*, Seminario di studio Giscel dedicato a Tullio De Mauro, Università La Sapienza Roma, 27/05/2017
- *"Educazione linguistica democratica per la scuola di oggi e domani. Nel nome di Tullio De Mauro"*, Seminario di studio del Giscel, Biblioteca Nazionale di Roma, 25/11/2018
- *"La cultura linguistica italiana a confronto con le culture linguistiche di altri Paesi europei"*, 50° Congresso Internazionale Società di Linguistica Italiana, Università degli Studi di Milano, 22-24/09/2017
- *"L'italiano dei nuovi italiani"*, IXX Congresso Giscel, Università per Stranieri di Siena, 7-9/04/2016
- *"Formazione e Ricerca-Azione per apprendere"*, Convegno Associazione CIDI. Torino, Istituto Gabelli, 4-5/09/14.
- *"Conférence du CIEBP"*: presentazione del film "Casa Nostra" di Lisa Verdiani e dibattito su "Langues et identités" introdotto dalla prof.ssa Gabrielle Varro. Università di Aosta, 14/03/14

- *“Sedicesimo rapporto dell'Osservatorio Interistituzionale provinciale sugli Stranieri”*. Torino, Centro congressi "Torino Incontra", 21/11/13
- *“Il Progetto LSCPI nelle scuole primarie del Piemonte”* Convegno dell'Ufficio Scolastico Regionale. Convitto Umberto 1°, Torino, 11/06/13
- *“Metodi, testo, realtà”* Convegno in onore di Gian Luigi Beccaria. Museo del Risorgimento, Torino, 07-08/05/13
- *“La semiotica del racconto popolare del Maghreb arabo”*, Mohommad Hijou (Università Mohammed V Rabat). Università di Torino, 9/04/14
- *“Intercultura: oltre l'accoglienza”* Convegno Ufficio Scolastico Regionale. Ist. Avogadro, Torino, 19/03/13
- *“Quelques approches originales pour une didactique du plurilinguisme”* Jean-François De Pietro. CIEBP, Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 08/03/13
- *“Insegnare le Varietà Alte di Lingue Europee: Studi linguistici e strumenti glottodidattici”* Convegno di studi. Università di Torino, 08/10/12
- *“La scuola e la città come laboratorio di cittadinanza: cittadinanza e costituzione”* Convegno Centro Polifunzionale Arpino. Bra, 10-11/09/12
- *“Nuovi contesti di acquisizione e insegnamento: l'italiano nelle realtà plurilingui”* Convegno Centro Italiano per Stranieri. Bergamo, 12-14/06/12
- *“L'italiano per capire e per studiare. Educazione linguistica e oltre”*, Convegno annuale Giscel. Università di Reggio Emilia, 12-14/04/12
- *“L'integrazione degli studenti stranieri nelle scuole secondarie di 1° grado”* Convegno USR. I.T.I. "Delpozzo" Cuneo, 24/02/12
- *“Linguistica educativa / Lessico e Lessicologia”* XLIV Congresso Internazionale di Studi della SLI. Viterbo, 27-29/09/2010.

Sociolinguistica e dialettologia:

- *“Lessico delle malattie nei dialetti francoprovenzali della Valle d'Aosta”*, Valentina Porcellana, Chiara Maquis. Università di Torino, 19/03/14.
- *Conférence Annuelle sur l'activité scientifique du Centre d'études francoprovençales «René Willien»*. Saint Nicolas (AO), 23/11/13
- *“Heptagon: per una democrazia delle lingue”* Convegno del Gruppo di Studio per le Politiche Linguistiche (SLI), Università La Sapienza, Roma, 03-04/05/13
- *“Città d'Italia: ruolo e funzioni dei centri urbani nel processo postunitario di italianizzazione”*, Convegno Accademia della Crusca. Firenze, 18-19/04/13
- *“Lingua e cultura in Friuli”*, Convegno Società Filologica Friulana, Udine, 30/01/13
- *“Corso estivo di dialettologia e di linguistica storica”*. CDE Bellinzona, 03-06/09/12

- *"Lingua e dialetti nelle regioni"* Convegno internazionale di dialettologia. Sappada, 27/06/'12- 30/06/'12
- *"La lingua nelle città"*, LINCI (PRIN 2008). Università di Torino, 09/05/'12
- *"Prospettive di studio sulla variazione"*, incontro per la presentazione di SILTA, XL 2011, Gaetano Berruto. Università di Torino, 20/04/'12
- *"Coesistenze Linguistiche nell' Italia pre- e postunitaria"* XLV Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana (SLI), Università di Torino - Università di Aosta, 26-28/09/'11

Metodologie della ricerca:

- *"Osservare il parlato: l'uso di ELAN per la trascrizione e l'analisi di corpora orali"*, ciclo di seminari Dipartimento di Studi Umanistici. Università di Torino, 7-8/11/'17
- *"Pensare e sviluppare un progetto di ricerca: qualche suggerimento pratico"*, seminario Dipartimento di Studi Umanistici. Università di Torino, 18/07/'13
- *"Essere giovani protagonisti in H2020: il CV e opportunità di finanziamento attraverso la mobilità internazionale"*, seminario Dipartimento di Studi Umanistici. Università di Torino, 2/07/'14
- *"Incontri dottorali"*, Ciclo di seminari organizzati dalla Scuola di dottorato Scienze del Linguaggio e della Comunicazione, curriculum di dialettologia, geografia linguistica e sociolinguistica, Dipartimento di Studi Umanistici. Università di Torino 21/03/'14, 16/04/'14, 07/05/'14, 04/06/'14
- *"Orientamento alla cultura dell'imprenditorialità e del trasferimento tecnologico"*, seminario Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Torino, 08/10/'13
- *"Sistemi di georeferenziazione per la gestione sul territorio dei dati e delle informazioni"*, seminario Dipartimento di Studi Umanistici. Università di Torino, 13/12/'11 - 02/03/'12

ALTRE ESPERIENZE RELATIVE AL PERCORSO DI FORMAZIONE

15/03/2020 - 15/06/2020

- Teaching Heritage Languages - Online Course
Module V: *"Tying it all together - Principles of Project-Based Learning"*
National Heritage Language Resource Center, UCLA International Institute, Los Angeles

06/06/11 - 24/06/'11

- Corso di "Progettista della formazione" modalità FAD presso "Obiettivo Psicologia srl"

2009 – 2011

Seminari RegionaliUSR Piemonte - Università degli Studi di Torino:

- "Italiano, lingua di contatto lingua di cultura";
- "Scienza multilingue";
- "La scuola che cambia"
- "Il contributo della ludo-linguistica alla didattica dell'Italiano L2" (prof. Anthony Mollica).

03/09 – 06/09

- Forum on line INDIRE: “CLIL, un nuovo metodo per l’apprendimento delle lingue e delle discipline?”, moderato dalla dott.ssa Teresina Barbero (Università di Torino).

09/10/08- 10/10/08

- Convegno Europeo dei Centri Interculturali: “Convivere nel tempo della pluralità”, Provincia di Milano.

27/09/08

- Convegno “Identità/integrazione”, Fondazione “Peano”, Comune di Cuneo.

2004 – 2005

- Corso di formazione: Insegnare Italiano L2 “La lingua delle discipline”, IRRE Piemonte.
- Corso di formazione “La cultura arabo islamica”, Provincia di Cuneo - Università di Torino.

2001 – 2002

- Corso di “Cooperative Learning, dott.ssa Silvia Cavalleri, 2° Circolo didattico di Fossano.
- Incontro di formazione “Bambini e famiglie stranieri: cosa prevede la legge”, ins. Luisella Lamberti, 2° Circolo didattico di Fossano.
- Convegno sull’educazione interculturale, 1° Circolo didattico di Mondovì.

2000-2001

- Corso “Cooperative Learning con i bambini stranieri”, dott.ssa Paola Maniotti, 2° Circolo didattico di Fossano.
- Convegno sulla Mediazione Culturale, Comuni di Bra e Fossano.
- Seminario “Bambini, ragazzi stranieri a scuola” dott.ssa Graziella Favaro, Comune di Bra.
- Corso di formazione on line “Insegnamento della lingua italiana L2”, Ministero della Pubblica Istruzione - RAI Educational.

1999 – 2000

- Corso sulla didattica interculturale, dott.ssa Paola Maniotti - prof. Alessandro Tonietta, Comune di Fossano.

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

Articoli su riviste di classe A

Sordella, Silvia (2020), Studiamo insieme. Il ruolo dei materiali operativi per stimolare l’interazione tra genitori e figli in contesti di plurilinguismo.

In: *Italiano LinguaDue, Rivista internazionale di linguistica italiana e educazione linguistica*, (2020) V. 12 (N. 2).

ISSN: 2037-3597

Andorno, Cecilia / Sordella, Silvia (2020), Noi e le nostre lingue. Potenziare attitudini metalinguistiche in laboratori di éveil aux langues.

In: *Italiano LinguaDue, Rivista internazionale di linguistica italiana e educazione linguistica*, (2020) V.12 (N. 1).

ISSN: 2037-3597

Franceschini, Costanza / Sordella, Silvia (2020), Uno sguardo antropologico sull’esperienza di conduzione di alcuni laboratori di italiano L2 rivolti ad alunni rom.

In: *Italiano LinguaDue, Rivista internazionale di linguistica italiana e educazione linguistica*, (2020) V.12 (N. 1).

ISSN: 2037-3597

Sordella, Silvia (2019), Se il plurilinguismo entra in classe dalla porta principale. Una proposta metodologica.

In: *EL.LE, Rivista quadrimestrale del Centro di Ricerca sulla Didattica delle Lingue del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, Università Ca' Foscari Venezia*. (2019) V. 8. (N.3), 525-550.

ISSN 2280-6792 DOI [10.30687/ELLE/2280-6792/2019/03/002](https://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792/2019/03/002)

Sordella, Silvia (2018), Quando le famiglie plurilingui si confrontano con la scuola.

In: *Italiano LinguaDue, Rivista internazionale di linguistica italiana e educazione linguistica*, V. 10 (N. 2), 360-368.

ISSN 2037-3597 DOI [10.13130/2037-3597/11338](https://doi.org/10.13130/2037-3597/11338)

Sordella, Silvia / Andorno, Cecilia (2017), Esplorare le lingue in classe. Strumenti e risorse per un laboratorio di Eveil aux langues nella scuola primaria.

In: *Italiano LinguaDue, Rivista internazionale di linguistica italiana e educazione linguistica*, (2017) V. 9 (N. 2), 162-228.

ISSN 2037-3597 DOI [10.13130/2037-3597/9875](https://doi.org/10.13130/2037-3597/9875)

Sordella, Silvia (2015), L'educazione plurilingue e gli atteggiamenti degli insegnanti.

In: *Italiano LinguaDue, Rivista internazionale di linguistica italiana e educazione linguistica*, (2015) V. 7(N. 1), pp. 60-110

ISSN: 2037-3597 DOI [10.13130/2037-3597/5038](https://doi.org/10.13130/2037-3597/5038)

Baratto, Gabriele / Duberti, Nicola / Sordella, Silvia (2012), «Ho sentito degli accenti un po' strani». La percezione della variabilità in un gruppo di adolescenti stranieri.

In: *Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano*, III serie - Dispensa N. 36, Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano, Torino, pp. 223-251

ISSN 1122-1836; ISBN 978-88-98051-05-2

Articoli su altre riviste

Andorno, Cecilia / Dutto, Daniela / Sordella, Silvia (2020) Risorse metacognitive per la comprensione di lingue sconosciute, *Revue Miriadi* [En ligne], Revue Miriadi, 1 | 2019, mis à jour le : 28/10/2020, URL : <https://publications.miriadi.net:443/index.php?id=110>. (ISBN: 978-2-9573966-0-3)

Sordella, Silvia (2020), "Un lavoro di squadra: i bisogni di tutti e di ciascuno" In: *Sesamo on line. Didattica interculturale*. Blog *Silvia Sordella - Plurilinguismo a scuola* 14/07/2020, Giunti Scuola, Firenze. <https://www.giuntiscuola.it/autori/silvia-sordella-85>

Sordella, Silvia (2020), "Per non perdere nessuno. Insegnanti che non si arrendono" In: *Sesamo on line. Didattica interculturale*. Blog *Silvia Sordella - Plurilinguismo a scuola* 09/05/2020, Giunti Scuola, Firenze. <https://www.giuntiscuola.it/autori/silvia-sordella-85>

Sordella, Silvia (2020), "Ti regalo una storia. Narrazioni a distanza" In: *Sesamo on line. Didattica interculturale*. Blog *Silvia Sordella - Plurilinguismo a scuola* 31/03/2020, Giunti Scuola, Firenze. <https://www.giuntiscuola.it/autori/silvia-sordella-85>

Sordella, Silvia (2020), "Il potere delle chiacchiere" In: *Sesamo on line. Didattica interculturale*. Blog *Silvia Sordella - Plurilinguismo a scuola* 24/02/2020, Giunti Scuola, Firenze. <https://www.giuntiscuola.it/autori/silvia-sordella-85>

Sordella, Silvia (2020), "Topolini di biblioteca con occhiali plurilingui", In: *Sesamo on line. Didattica interculturale*. Blog *Silvia Sordella - Plurilinguismo a scuola* 23/01/2020, Giunti Scuola, Firenze. <https://www.giuntiscuola.it/autori/silvia-sordella-85>

Sordella, Silvia (2019), "Problemi con il plurilinguismo o plurilinguismo con i problemi?" In: *Sesamo on line. Didattica interculturale*. Blog *Silvia Sordella - Plurilinguismo a scuola* 31/12/2019, Giunti Scuola, Firenze. <https://www.giuntiscuola.it/autori/silvia-sordella-85>

Sordella, Silvia (2019), "Lingua di casa, lingua di scuola. Coinvolgere i genitori stranieri" In: *Sesamo on line. Didattica interculturale*. Blog *Silvia Sordella - Plurilinguismo a scuola* 29 / 11/2019, Giunti Scuola, Firenze. <https://www.giuntiscuola.it/autori/silvia-sordella-85>

Sordella, Silvia (2019), "Come valorizzare le risorse linguistiche dei bambini" In: *Sesamo on line. Didattica interculturale*. Blog *Silvia Sordella - Plurilinguismo a scuola* 26/10/2019, Giunti Scuola, Firenze. <https://www.giuntiscuola.it/autori/silvia-sordella-85>

Sordella, Silvia (2019), "Insegnare nella classe plurilingue" In: *Sesamo on line. Didattica interculturale*. Blog *Silvia Sordella - Plurilinguismo a scuola* 20/09/2019, Giunti Scuola, Firenze. <https://www.giuntiscuola.it/autori/silvia-sordella-85>

Sordella, Silvia (2018), «Ti ripeto la lezione con parole mie» Il coinvolgimento dei genitori stranieri nel primo approccio ai linguaggi della scuola.

In: *Éducation et Sociétés Plurilingues*, (2018), N. 45, 77-88.

ISSN 1127 - 266 X

Andorno, Cecilia / Sordella, Silvia (2017), Alla scoperta delle nostre lingue. Esperimenti di educazione linguistica nella classe plurilingue

In: *Sesamo on line*, supplemento di Febbraio 2017 a *La Vita Scolastica*, Giunti Scuola.

<http://www.giuntiscuola.it/sesamo/cultura-e-societa/punti-di-vista/alla-scoperta-delle-nostre-lingue/>

Sordella, Silvia (2016), L'educazione plurilingue: si deve fare, si può fare, si può progettare.

In: *Sesamo Didattica interculturale*, "Sesamo on line" supplemento di Febbraio 2016 a "La vita scolastica", Giunti Scuola.

<http://www.giuntiscuola.it/sesamo/cultura-e-societa/punti-di-vista/l-educazione-plurilingue-si-deve-fare-si-puo-fare-si-puo-progettare/>

Sordella, Silvia (2012), Equilibristi tra le lingue.

In: *Éducation et sociétés plurilingues*, (2012) N. 33, 67-80

ISSN 1127 - 266 X

Curatele

Benedetto Mas, Paolo / D'Addario, Carlotta / Ghia, Alberto / Giordano, Silvia / Pons, Aline / Sordella, Silvia / Trovato, Marianna (a cura di) (2015), *L'abisso saussureano e la costruzione delle varietà linguistiche*, Ed. Dell'Orso, Alessandria.

ISBN 978-88-6274-650-2

Contributi in volume

Andorno, Cecilia / Sordella, Silvia (in stampa), *Promoting communication practices about school activities in multilingual families*.

In: Pugliese, Rosa / Caronia, Letizia (eds.) *Language and socialization: dialogue in educational settings*, Dialogue Studies, John Benjamin Press, Amsterdam-Philadelphia.

Andorno, Cecilia / Sordella, Silvia (2021), *Promuovere un'educazione plurilingue parlando a casa di cose di scuola: esiti da una ricerca-azione*.

In: Caruana, S.; Chircop, K.; Gauci, P.; Pace, M. (a cura di), *Politiche e pratiche per l'educazione linguistica, il multilinguismo e la comunicazione interculturale*, Atti del VI convegno della Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE). Università Ca' Foscari: Venezia.

Andorno, Cecilia / Sordella, Silvia (2020), *Multimodalità 'incidentale' e dialogicità nel discorso scolastico. Esempi da momenti di insegnamento del lessico specifico*.

In: Voghera, Miriam / Maturi, Pietro / Rosi, Fabiana (a cura di), *Orale e scritto, verbale e non verbale: la multimodalità nell'ora di lezione*, Collana "I Quaderni del Giscel", Franco Cesati Editore, Firenze, pp. 268-285.

ISBN 978-88-7667-811-0

Giuliano, Patrizia / Scaglione, Stefania / Sordella, Silvia / Valentini, Ada / Andorno, Cecilia (2020) *Lingue in formazione, lingue migranti. Un ricordo di Marina Chini*.
In: Marra, Antonietta / Dal Negro, Silvia (a cura di), *Lingue minoritarie tra localismi e globalizzazione*, Studi AltLA 11, Officinaventuno, Milano. pp. 369-395.
ISBN 978-88-97657-37-8

Lugarini, Edoardo / Sordella, Silvia (2019), *Plurilinguismo*.
In: Rete Italiana di Cultura Popolare - Fondo Tullio De Mauro (a cura di), *Dizionario che cura le parole*, Ed. Sui Generis, Torino. pp. 51-53.
ISBN 978-88-9484-827-4

Andorno, Cecilia / Sordella, Silvia (2019), Il plurilinguismo nella classe italiana: dalla ricerca sull'immigrazione alle prospettive di sperimentazione e analisi nel contesto subalpino.
In: *Lingue e migranti nell'area alpina e subalpina occidentale*, Ed. dell'Orso, Alessandria, pp.351-366.
ISBN 978-88-6274-988-6

Andorno, Cecilia / Sordella, Silvia (2018), *I repertori e le competenze*.
In: Chini, Marina / Andorno, Cecilia (a cura di), *Repertori e usi linguistici di alunni di origine immigrata, dieci anni dopo*, Franco Angeli, Milano, pp. 173-196.
ISBN 978-88-9176-936-7

Chini, Marina / Andorno, Cecilia / Sordella, Silvia (2018), *Confronti e considerazioni in chiave didattica*.
In: Chini, Marina / Andorno, Cecilia (a cura di), *Repertori e usi linguistici di alunni di origine immigrata, dieci anni dopo*, Franco Angeli, Milano, pp. 265-278.
ISBN 978-88-9176-936-7

Andorno, Cecilia / Sordella, Silvia (2018), *Usare le lingue seconde nell'educazione linguistica: una sperimentazione nella scuola primaria nello spirito dell'Eveil aux langues*.
In: De Meo, Anna / Fasulo, Margareth (a cura di), *Usare le lingue seconde. Comunicazione, tecnologia, disabilità, insegnamento*, Collana Studi AltLA, Ed. Officinaventuno, Milano, pp. 211-233.
ISBN 978-88-97657-22-4

Sordella, Silvia (2018), *Il plurilinguismo in classe: problemi e potenzialità*.
In Pons, A. (a cura di), *A scuola di occitano. I come e i perché dell'insegnamento delle lingue locali* (Atti della Giornata delle Lingue Minoritarie, Pomaretto 23/09/2017), Amici della Scuola Latina, Pomaretto, pp.15-31.
ISBN 9788894209020

Sordella, Silvia (2017), *Italiano, lingua seconda e lingua di cooperazione*.
In: Ardissino, Erminia (a cura di), *Insegnare e apprendere italiano nella scuola dell'infanzia e primaria*, Mondadori Università, Milano, pp. 307-319.
ISBN 978-88-6184-531-2

Sordella, Silvia (2017), *Arricchire il patrimonio lessicale*.
In: Ardissino, Erminia (a cura di), *Insegnare e apprendere italiano nella scuola dell'infanzia e primaria*, Mondadori Università, Milano, pp. 141-154.
ISBN 978-88-6184-531-2

Andorno, Cecilia / Sordella, Silvia (2017), *Insegnare italiano nella classe plurilingue*.
In: Ardissino, Erminia (a cura di), *Insegnare e apprendere italiano nella scuola dell'infanzia e primaria*, Mondadori Università, Milano, pp. 113-138.
ISBN 978-88-6184-531-2

Sordella, Silvia (2017) *Riflettere sulla lingua nelle classi multilingui: il ruolo delle lingue di casa degli alunni*.
In: Corrà, Loredana (a cura di), *Educazione linguistica e classi multietniche*, Aracne, Roma, pp. 143-172.
ISBN 978-88-255-0349-4 DOI 10.4399/97888255034946

Sordella, Silvia (2016) *“Con parole mie”: la lingua per lo studio in una classe multilingue*.
In: Andorno, Cecilia / Grassi, Roberta (a cura di), *Le dinamiche dell'interazione: testo, dialogo, applicazioni educative*, Collana Studi AltLa, Ed. Officinaventuno, Milano, pp. 109-120.
ISBN 978-88-9765-714-9

Sordella, Silvia (2015), *Riflettere sulla “Langue” a partire dalla varietà della “Parole”*.
In: Benedetto Mas P. / D'Addario C. / Ghia A. / Giordano S. / Pons A. / Sordella S. / Trovato M. (a cura di), *L'abisso saussureano e la costruzione delle varietà linguistiche*, Ed. Dell'Orso, Alessandria, pp. 183-190.
ISBN 978-88-6274-650-2

Sordella, Silvia (2015), *Cooperare in L2. Le conversazioni tra bambini italofoeni e non italofoeni in alcune situazioni di apprendimento cooperativo*.
In: Chini, Marina (a cura di), *Il parlato in [italiano] L2: aspetti pragmatici e prosodici / [Italian] L2 Spoken Discourse: Pragmatic and Prosodic Aspects*, Franco Angeli, Milano, pp. 279-297.
ISBN 978-88-204-5703-7

Sordella, Silvia (2015), *Raccontarsi. Tra lingua di casa e lingua di scuola*.
In Meandri, I. / Rivoira, M. / Romano, A. (a cura di), *Aspetti prosodici e testuali del raccontare: dalla letteratura orale al parlato dei media* (atti del X Convegno Nazionale AISV. Associazione Italiana Scienze della Voce, Torino 23-24/01/2014), Edizioni dell'Orso, Alessandria, pp. 61-62.
ISBN: 978-88-6274-602-1

Sordella, Silvia (2015), *Percorsi di mediazione culturale in provincia di Cuneo*.
In: Agresti G./Pallini S. (a cura di), *Migrazioni: tra disagio linguistico e patrimoni culturali*, (Atti delle Seste Giornate dei Diritti Linguistici, Teramo 6-8/11/1012), Aracne editrice, Roma, pp. 321-336.
ISBN 978-88-548-8451-9

Baratto, Gabriele / Duberti, Nicola / Sordella, Silvia (2014), *Registri di classe. Note su un'esperienza didattica di educazione alla variabilità diafasica*.
In: Cerruti M. / Corino E. / Onesti C. (a cura di), *Lingue in contesto. Studi di linguistica e glottodidattica sulla variazione diafasica*, Edizioni Dell'Orso, Alessandria, pp. 137-162.
ISBN 978-88-6274-572-7

Baratto, Gabriele / Duberti, Nicola / Sordella, Silvia (2013), *Gli stranieri ci ascoltano: la percezione della variazione diatopica dell'italiano da parte dei ragazzi stranieri*.
In: Marcato, G. (a cura di), *Lingua e dialetto nelle regioni. Nuovi usi, nuove forme*, (Atti del Convegno internazionale di dialettologia, Sappada-Plodn, 27-30 giugno 2012) CLUEP, Padova, pp. 153-160.
ISBN 978-88-678-70-46-2